

УДК 37

Н. И. Гендина

**ПРОБЛЕМА ИНТЕГРАЦИИ ИНФОРМАЦИОННОЙ
И МЕДИАГРАМОТНОСТИ:
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ОПЫТ И РОССИЙСКИЕ РЕАЛИИ**

Характеризуется деятельность ЮНЕСКО и ИФЛА в сфере подготовки человека к жизни в информационном обществе. Анализируются понятия и термины в сфере информационного и медиаобразования. Раскрываются проблемы адаптации для России учебной программы ЮНЕСКО по медиа- и информационной грамотности для педагогов.

Ключевых слова: информационная грамотность, медиаграмотность, информационная культура личности, информационное образование, медиаобразование, ЮНЕСКО, ИФЛА, учебная программа для учителей.

N. I. Gendina

THE PROBLEM OF INTEGRATION OF INFORMATION LITERACY AND MEDIA LITERACY: INTERNATIONAL EXPERIENCE AND RUSSIAN REALITY

The article characterizes the activities of UNESCO and IFLA in the sphere of person's information training for the life in the information society. Concepts and terminology of information and media education are analyzed. Problems of adaptation of Information Literacy Curriculum for Teachers in Russia on media and information literacy are considered.

Keywords: Information literacy, media literacy, person's information culture, information education, media education, UNESCO, IFLA, curriculum for teachers.

Введение. По заказу сектора коммуникации и информации ЮНЕСКО в 2011 году мною было проведено исследование по информационной грамотности и медиаграмотности в России. Его цель – анализ состояния в России информационной подготовки и медиаобразования, выявление их сходства и различия. Были проанализированы русскоязычные публикации по медиаобразованию и информационной подготовке за последние 20 лет (1990–2010 годы), с привлечением ряда наиболее ценных работ более раннего периода. В ходе исследования установлено, что анализ и обобщение многочисленных публикаций по информационной подготовке, рассредоточенных в различных областях знания (библиотековедение и библиографоведение, информатика, педагогика, психология, социология, журналистика и др.), ранее в России не предпринимались и выполнены впервые. Результаты этого исследования используются в данной статье в связи с анализом новых инициатив ЮНЕСКО – попыткой интегрировать два понятия – медиаграмотность и информационная грамотность в одно единое понятие – медиа- и информационная грамотность (МИГ), а также в связи с изданием учебной программы по обучению учителей медиа- и информационной грамотности. Появление такой программы породило вопросы о том, насколько сбалансированы

в ней разделы информационной грамотности и медиаграмотности, можно ли ее адаптировать к условиям конкретных стран. В данной статье предпринята попытка дать ответы на эти вопросы.

Вызовы и риски информационного общества. Информационное общество, атрибутом которого являются информационно-коммуникационные технологии, открывает для человека невиданные ранее возможности доступа к информации и знаниям, позволяет каждому человеку реализовать свой потенциал и улучшить качество жизни. В то же время информационное общество несет многочисленные риски и опасности. В условиях колоссальных объемов информации все труднее становится ориентироваться, получать и перерабатывать нужную информацию. Мощь современной информационной техники и технологии порождает опасность манипулирования сознанием и поведением человека, угрожает дегуманизацией. Поэтому в мире все сильнее осознается необходимость решения глобальной проблемы – подготовить людей к новым условиям жизни и профессиональной деятельности в высокоавтоматизированной информационной среде, научить их эффективно использовать ее возможности и защищаться от негативных воздействий.

Потребность в информационной компетентности и специальной информационной

подготовке людей, особенно учащейся молодежи, усугубляется также резким увеличением объемов информации, неизбежным рассеянием информации, вызванным дифференциацией и интеграцией современной науки, быстрым устареванием знаний в связи со сменой научных и социальных парадигм.

Необходимость специальной информационной подготовки человека к жизни в информационном обществе подчеркивается в основных документах Всемирного саммита по информационному обществу, два этапа которого проходили в 2003 году в Женеве и в 2005 году в Тунисе [9].

Понятия и термины, характеризующие информационную подготовку человека. «Работа с информацией», «информационная подготовка человека» – это понятия интуитивно ясные, однако не имеющие четкого определения. Причина «размытости» и неопределенности границ этих понятий связана с многообразием видов информации (текстовая, аудиовизуальная, машиночитаемая и т. п.), множеством источников информации (статья, книга, патент, кинофильм, телепередача, web-сайт и т. д.), разнообразием техники и технологии тиражирования, обработки и передачи информации: от гусиного пера, печатного станка Гуттенберга до электронных носителей типа флеш-карты, электронной книги и Интернета. В соответствии с эволюцией носителей и источников информации, сообразно развитию информационной техники и технологии менялась и информационная подготовка людей в различные исторические периоды, что находило отражение в терминологии. Многочисленные аспекты информационной подготовки человека получили отражение в разнообразных терминах и понятиях.

Условно можно выделить два основных направления:

1. Информационная подготовка, смысл которой выражается в таких понятиях и тер-

минах, как библиотечно-библиографическая грамотность, библиотечно-библиографические знания, культура чтения, информационная грамотность, информационная культура, информационная компетентность, компьютерная грамотность, цифровая грамотность, сетевая грамотность, интернет-грамотность, компетентность в сфере информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) и т. п.

2. Медиаобразование, сущность которого отражают такие понятия и термины, как медиаграмотность, медиакомпетентность, медиатекст, медиакультура и др. Потребность в медиаобразовании еще более возросла с развитием так называемых «новых медиа» или электронных (сетевых) СМИ: интернет, интернет-телевидение, интернет-радио. Подобно тому, как в рамках информационной подготовки широко используются термины, отражающие ее отдельные направления (библиотечно-библиографическая грамотность, библиографическая культура, культура чтения, компьютерная культура, интернет-культура и т. п.), такая же дифференциация наблюдается и в сфере медиаобразования. Так, в словаре [8] зафиксированы дефиниции таких понятий, как видеокультура, аудиовизуальная (визуальная) грамотность, визуальная культура, культура медианакладки, культура фотографическая, культура экранная (киновидеокультура), медиакультура и др.

Если в области медиаобразования российская терминология практически полностью совпадает с англоязычными терминами, используемыми в международной практике, то в сфере информационной подготовки ситуация обстоит иначе. В сфере информационной подготовки в мире наибольшее распространение получил термин «информационная грамотность», чему во многом способствовало издание в 2006 году «Руководства по информационной грамотности

для образования на протяжении всей жизни», подготовленного Х. Лау, основателем секции информационной грамотности ИФЛА [11]. Однако как показал проведенный нами анализ русскоязычных публикаций за последние 20 лет, в России и странах СНГ термин «информационная грамотность» не получил широкого распространения. В русскоязычной литературе в качестве термина, интегрирующего всю совокупность сведений в области информационной подготовки граждан, наиболее активно используется термин «информационная культура личности», рассматриваемый в тесной связи со становлением информационного общества.

Теоретический фундамент информационной подготовки и медиаобразования в России. Информационная подготовка и медиаобразование в России основаны на достаточно мощной теоретической базе: во многих городах России ведутся научные исследования, выпускаются специализированные книжные и периодические издания (традиционные и электронные), защищаются диссертации, проводятся научные конференции, результаты которых отражаются в публикациях (табл. 1).

Таблица 1

Распределение публикаций по тематическим направлениям и видам изданий (1990–2010 годы)

Тематическое направление	В т. ч. по видам изданий		
	Диссертации	Книги	Статьи
Информационная подготовка	319	130	366
Медиаобразование	149	74	202
Итого публикаций	468	204	568
Всего	1240		

Результаты теоретических исследований аккумулируются в диссертациях, причем развитие теории информационной подготовки и медиаобразования в России сосредоточено в сфере педагогических наук. Общее представление о числе диссертаций, защищенных по информационной подготовке и медиаобразованию в России за 1990–2010 годы дает табл. 2.

Свидетельством внимания ученых и специалистов к информационной подготовке и медиаобразованию является проведение значительного количества научных конференций, специально посвященных этим проблемам. За 1993–2011 годы на территории России было проведено свыше 30 международных, всероссийских и региональных научных конференций по информационной подготовке, сопровождавшихся изданием сборников докладов (статей). Эти конференции проходили в городах: Краснодар, Судак, Москва, Кемерово, Новокузнецк, Самара, Санкт-Петербург, Пермь, Омск, Новосибирск.

Таблица 2

Распределение диссертаций по тематическим направлениям и ученым степеням (1990–2010 годы)

Тематическое направление	Количество диссертаций, в т. ч.:		
	Докторские	Кандидатские	Итого
Информационная подготовка	15	304	319
Медиаобразование	29	120	149
Итого	44	424	468

По медиаобразованию за 2002–2011 годы на территории России было проведено

свыше 20 международных, всероссийских и региональных научных конференций в городах: Москва, Белгород, Томск, Екатеринбург, Таганрог, Магнитогорск, Кемерово, Омск.

В ходе исследования выявлены ведущие ученые и педагоги, активно работающие в сфере информационной подготовки и медиаобразования, а также два научных центра, вносящих особый вклад в развитие теории и практики информационной подготовки и медиаобразования. Это научная школа «Медиаобразование и медиакомпетентность», действующая в Таганрогском государственном педагогическом институте им. А. П. Чехова под руководством президента Ассоциации кинообразования и медиапедагогики России профессора А. В. Федорова [6; 7] и научная школа «Формирование информационной культуры личности», действующая в НИИ информационных технологий социальной сферы Кемеровского государственного университета культуры и искусств [3; 4; 5].

К сожалению, как показывает анализ, проблемы информационной подготовки и медиаобразования в России рассматриваются в публикациях и обсуждаются на конференциях изолированно, независимо друг от друга. Междисциплинарные исследования, интегрирующие теоретические достижения в области информационной подготовки и медиаобразования, в России пока отсутствуют. Следовательно, не происходит взаимодействия ученых и специалистов в области этих двух, параллельно и независимо друг от друга развивающихся, направлений.

Практика информационной подготовки и медиаобразования в России. Сначала следует сказать, что в данной статье не рассматривается существующая в России система профессионального образования, обеспечивающая подготовку профессионалов в области работы с информацией (информатиков,

программистов, библиотекарей, издателей, редакторов и др.) и в области массмедиа, СМИ (журналистов, работников кино, ТВ, радио, рекламы, режиссеров мультимедиапрограмм и др.). Речь пойдет об организации массового информационного и медиаобразования и просвещения.

Информационной подготовкой человека в России традиционно занимались наряду с семьей такие социальные институты, как образовательные учреждения (школы, колледжи, университеты) и библиотеки. В библиотеках всегда учили навыкам разыскания источников информации и пользования ими, в образовательных учреждениях – приемам извлечения, осмысления и интерпретации информации.

Представление о том, как развивались информационная подготовка и медиаобразование в России дает табл. 3.

Таким образом, обязательная информационная подготовка граждан в России осуществляется в общеобразовательной школе в рамках учебной дисциплины «Основы информатики и вычислительной техники», в средних специальных и высших учебных заведениях – за счет курса «Основы информатики» и ряда аналогичных учебных дисциплин («Информационные технологии», «Компьютерные технологии», «Программирование», «Новые информационные технологии и компьютерная техника» и т. п.). Все эти учебные курсы призваны ликвидировать компьютерную безграмотность и показать области применения персонального компьютера. Однако в задачи этих учебных дисциплин не входит формирование умений и навыков по ориентации будущих специалистов в профессиональных информационных массивах, вооружение их методами аналитико-синтетической переработки информации и самостоятельной подготовки информационных продуктов по профилю изучаемой специальности.

Таблица 3

Вехи информационного и медиаобразования в России

Информационное образование	Медиаобразование
1920-е годы – обучение в библиотеках работе с книгой в рамках ликвидации неграмотности	1920-е годы – зарождение кинообразования и развитие детского и юношеского журналистского творчества
1960-е годы – пропаганда библиотечно-библиографических знаний в библиотеках	1960-е годы – введение в общеобразовательные школы СССР факультативного курса «Основы киноискусства»
1974 год – внедрение в вузах курса «Введение в специальность», содержащего основы библиографии и информатики	1970–1980-е годы – развитие кино-, радио-, теле- и видеостудий при учебных заведениях, внешкольных учреждениях; создание лекториев при кинотеатрах и видеосалонах, клубов любителей кино, видео, юных журналистов и др.
1983 год – разработка Государственной библиотекой СССР им. В. И. Ленина «Примерного положения о системе пропаганды библиотечно-библиографических и информационных знаний»	
1985 год – введение в общеобразовательных школах СССР курса «Основы информатики и вычислительной техники»	1980-е годы – введение в общеобразовательные школы факультативного курса «Основы аудиовизуальной культуры»
	1987 год – появление термина «медиаобразование»
1990-е годы – появление факультативного курса «Основы информационной культуры личности» и т. п. в библиотеках	
1991 год – введение курса «Основы информатики» в вузах	
2001 год – принятие «Модельного стандарта деятельности публичной библиотеки», в котором впервые формирование информационных потребностей и информационной культуры своих читателей и всего местного населения выделено в качестве самостоятельного направления библиотечной деятельности и сопровождается перечнем конкретных мероприятий, проведение которых является обязательным	2002 год – введение в педагогических вузах России специализации «Медиаобразование»
2010 год – принятие «Модельного стандарта деятельности специальной библиотеки для слепых», в котором формирование информационных потребностей и информационной культуры читателей выделено в качестве самостоятельного направления библиотечной деятельности и является обязательным	

В отличие от информационной подготовки медиаобразование не является обязательным в системе образования и носит факультативный характер. Кроме общеобразовательной школы медиаобразовательные программы реализуются в системе дополнительного образования (в центрах и домах детского и юношеского творчества) и досуговых центрах (домах культуры, центрах внешкольной работы, эстетического и художественного воспитания, в клубах по месту жительства и т. д.).

В системе высшего профессионального образования государственная подготовка специалистов в области медиаобразования реализуется в России с 2002 года за счет введения в педагогических вузах специализации «Медиаобразование».

Свой вклад в информационную подготовку и медиаобразование вносят библиотеки. Располагая в своих фондах множеством разнообразных источников информации, библиотеки традиционно осуществляли обучение граждан поиску и навыкам работы с различными видами информации, преимущественно документальной. Для этого широко использовалось и используется информационное просвещение и пропаганда библиотечно-библиографических и информационных знаний. Информационное просвещение – это распространение информационных (библиотечно-библиографических, компьютерных) знаний с помощью воспитательных и пропагандистских мероприятий, направленных на формирование представлений о библиотеке, ее структуре, справочно-библиографическом аппарате, правилах пользования ими, продвижение книги и культуры чтения, а также ликвидацию компьютерной безграмотности пользователей. Оно реализуется через типичные формы и методы работы

библиотек: беседы и консультации с читателями по библиографическому разысканию и методике работы с литературой, лекции о библиотеке и правилах ее использования, экскурсии по библиотеке, книжные выставки, практические занятия по применению традиционных и электронных информационных ресурсов, включая Интернет, библиотечные уроки, деловые игры, информационные конкурсы, турниры и т. п.

В последние годы библиотеки России стали переходить от пропаганды библиотечно-библиографических и информационных знаний к формированию информационной культуры личности. Информационная культура личности – одна из составляющих общей культуры человека; совокупность информационного мировоззрения и системы знаний и умений, обеспечивающих целенаправленную самостоятельную деятельность по оптимальному удовлетворению индивидуальных информационных потребностей с использованием как традиционных, так и новых информационных технологий. Она является важнейшим фактором успешной профессиональной и непрофессиональной деятельности, а также социальной защищенности личности в информационном обществе. Для формирования информационной культуры личности библиотеки стали вводить информационное обучение пользователей. Это обусловлено тем, что все виды информационного сервиса современных библиотек, базирующиеся на информационно-коммуникационных технологиях, практически невозможны без соответствующей информационной подготовки пользователей. Отсутствие информационной грамотности, низкий уровень информационной культуры пользователей признан одним из барьеров, существенно затрудняющим доступ к информации в современной электронной среде.

Сегодня во многих публичных библиотеках и библиотеках образовательных учреждений России не только ведутся традиционные библиотечные уроки, отдельные занятия по формированию информационной культуры, но и предпринимаются попытки внедрения самостоятельных учебных курсов по информационной подготовке, имеющих разные названия («Основы информационной культуры», «Основы информационной культуры личности», «Основы библиографических знаний», «Основы библиотечно-библиографической грамотности» и т. п.) и ориентированных на разные категории обучаемых (школьники младшего, среднего, старшего возраста, студенты и др.).

Переход библиотек от разрозненных библиотечных уроков и других форм информационного просветительства к целенаправленной информационной подготовке пользователей за счет введения специальных курсов преследует цель дать обучаемым целостное представление о системе информационных знаний и умений современного человека и является реакцией на стремительное развитие информационно-коммуникационных технологий и изменения в системе образования.

Как в сфере медиаобразования, так и в области информационной подготовки в России остро ощущается дефицит специалистов, владеющих технологией формирования как информационной, так и медиакультуры личности. Наиболее подготовленными в этой области являются представители таких профессий, как учителя и библиотекари, однако и они нуждаются в специальной дополнительной подготовке.

Информационная подготовка и медиаобразования: сходство и различие. Сопоставление содержания информационной подготовки и медиаобразования позволило вы-

делить как черты сходства, так и различия. Общими компонентами и для информационной подготовки, и для медиаобразования являются: представление об информационном обществе и многообразии существующих информационных ресурсов, овладение алгоритмами информационного поиска, овладение методами аналитико-синтетической переработки источников информации, овладение технологией подготовки различных информационных продуктов. Общим компонентом, характеризующим информационную компетентность современного человека, включая и медиакомпетентность, является компьютерная грамотность и навыки работы с ИКТ.

Различия между информационной подготовкой и медиаобразованием обусловлены спецификой объектов, на основе которых происходит обучение. Собственно информационная подготовка преимущественно связана с различными видами документальных информационных ресурсов, как в традиционной, так и в электронной форме, а также с особенностями их поиска, аналитико-синтетической переработки и подготовки на их основе каких-либо информационных продуктов. Медиаобразование базируется на специфических объектах – медиатекстах (кино, телепрограммы и т. п.), требующих для работы с ними владения специальными методами анализа: контент-анализом, структурным, сюжетным, автобиографическим, иконографическим, семиотическим, идентификационным, идеологическим, философским, эстетическим, этическим, мотивационным, культивационным, герменевтическим анализом, анализом медийных стереотипов, персонажей медиатекстов и др. [8].

Проблемы информационной подготовки и медиаобразования в России. В ходе анализа публикаций, в результате изучения и обобщения опыта образовательных учреждений и

библиотек России по информационной подготовке и медиаобразованию граждан был выявлен круг наиболее острых проблем:

1. Отсутствие целостной государственной концепции информационного образования и медиаобразования, охватывающей все ступени системы непрерывного образования. Вследствие этого идея информационной подготовки связывается преимущественно с ликвидацией компьютерной безграмотности и овладением навыками работы с персональным компьютером. Интегративные курсы типа «Основы информационной культуры личности», «Основы информационной культуры специалиста», «Основы медиакультуры» не являются обязательными в системе общего, среднего и высшего специального образования.

2. Параллелизм и нескоординированность на государственном уровне деятельности библиотек и образовательных учреждений по информационной подготовке и медиаобразованию. Каждый из этих социальных институтов осуществляет свою деятельность обособленно: библиотеки слабо учитывают требования к знаниям и умениям в работе с информацией, заложенным в учебных программах образовательных учебных заведений, а образовательные учреждения не опираются на возможности библиотек. В результате из-за нарушения принципов целостности, преемственности, дифференцированного подхода в обучении, а также из-за его дублирования страдает качество информационной подготовки учащихся.

3. Дефицит квалифицированных педагогических и библиотечно-информационных кадров, призванных обеспечивать информационную подготовку граждан и медиаобразование.

4. Разноуровневость и различная степень развитости инфраструктуры информа-

ционной подготовки в различных регионах России, включая различную степень оснащенности персональными компьютерами и подключение к скоростному Интернету библиотек и образовательных учреждений, а также недостаток в полноценных информационных ресурсах, на базе которых должно проводиться информационное обучение и медиаобразование.

Барьерами, сдерживающими развитие информационной подготовки и медиаобразования являются:

– отсутствие единого подхода к пониманию сущности информационной подготовки и медиаобразования. Информационная подготовка ассоциируется не только в массовом сознании, но и на уровне Министерства образования России и СНГ с компьютерной грамотностью и ИКТ-грамотностью. Наблюдается неоднозначность трактовки интегративного понятия «информационная культура личности», значительная терминологическая рассогласованность, снижающая эффективность работы представителей различных научных направлений по информационной подготовке;

– стихийность, факультативность, необязательность информационной подготовки и медиаобразования, реализуемой на базе библиотек;

– отсутствие в России центров, координирующих усилия многочисленных специалистов различных областей знания в целях развития информационной подготовки и медиаобразования граждан;

– дефицит современных учебно-методических изданий, включая электронные учебные пособия, необходимых для информационной подготовки и медиаобразования граждан.

Осознание и учет этих проблем имеют особое значение в контексте новых иници-

циатив ЮНЕСКО в сфере информационной и медиаграмотности.

Поиск интегративного понятия в сфере информационной и медиаграмотности. Как показывает анализ, на грани XX–XXI веков стремительное развитие ИКТ привело к значительному разнообразию (дифференциации) видов грамотности, связанных со сферой работы с информацией: компьютерной, сетевой, электронной, мультимедийной, визуальной и др. В каждом из этих прилагательных, как правило, отражается какое-то одно отличительное свойство того или иного вида информационной грамотности, чаще всего связанное со спецификой используемой техники, технологии либо вида информации. ИФЛА, как уже отмечалось, в своих рекомендациях предложила использовать в качестве обобщающего термина понятие «информационная грамотность». Вместе с тем, стремление отразить в одном термине потребность современного человека в различных видах информации и комплексном использовании разнообразных видов ИКТ обусловило введение в научный оборот новых понятий и терминов. Об этом, в частности, свидетельствует предпринятый нами анализ докладов, представленных на совместном заседании секций «Грамотность и чтение» и «Информационная грамотность» в ходе 75-й Генеральной конференции ИФЛА (Милан, 21–28 августа 2009 года). Оно было объединено темой «Библиотеки – двигатели различных видов грамотности XXI века» [2]. В числе таких обобщающих, интегративных понятий обсуждались понятия трансграмотности и мультимодальной грамотности.

По мнению **Susie Andretta из Лондонского** Метрополитен-университета (Великобритания) понятие «трансграмотность» объединяет широкий круг способностей, знаний и умений, необходимых человеку, живущему

в XXI веке: способность читать, писать и активно использовать возможности, предоставляемые СМИ, включая печать, телевидение, радио, кино, а также цифровые социальные сети. Приставка «транс» в термине «трансграмотность», подчеркивает автор, означает необходимость преодолеть «водораздел» между различными видами грамотности, присущими печатному, цифровому и реальному миру, порождающим многообразие постоянно изменяющихся потребностей людей [10].

Попытка обоснования еще одного обобщающего понятия – «мультимодальная грамотность» сделана в докладе Broad Horizons и Sean Cordes из Западного Иллинойского университета г. Макомба (США). Говоря о мультимодальной грамотности, они имеют в виду совокупность четырех видов грамотности: информационной грамотности, визуальной грамотности, медиаграмотности и мультикультурной грамотности. Авторы подчеркивают, что успешность человека в информационном обществе во многом зависит от его владения широким диапазоном компетентностей, связанных с потреблением и созданием текстов в самых разнообразных форматах: визуальных, звуковых, письменных [12].

В этом контексте имеет смысл напомнить о том, что в России в качестве такого интегративного понятия используется понятие «информационная культура личности», позволяющее органично вписать информационную подготовку в сферу общей культуры личности.

Таким образом, исследователи в разных странах ощущают ограниченность терминов «информационная грамотность» и «медиаграмотность» и ищут новые обобщающие понятия, позволяющие отразить как многообразие источников информации, так и мно-

жество технологий, способов и приемов работы с информацией, знание которых необходимо современному человеку.

Интеграция понятий «информационная грамотность» и «медиаграмотность»: новые инициативы ЮНЕСКО и ИФЛА. В 2010–2011 годы ЮНЕСКО и ИФЛА приняли ряд мер, направленных на интеграцию понятий «информационная грамотность» и «медиаграмотность». По инициативе ЮНЕСКО 4–6 ноября 2010 года в Бангкоке (Таиланд) состоялось первое Совещание международной группы экспертов по проблемам разработки индикаторов медиа- и информационной грамотности. Оно было организовано Сектором коммуникации и информации ЮНЕСКО, Институтом статистики ЮНЕСКО и Бюро ЮНЕСКО в Бангкоке. Как участник данного совещания, должна подчеркнуть, что впервые на международном уровне проблемы формирования информационной грамотности и медиаграмотности, а также разработки соответствующих индикаторов, характеризующих готовность человека к полноценной жизни в информационном обществе, обсуждались экспертами из обеих сфер (медиаграмотности и информационной грамотности) не порознь, а в комплексе, одновременно, за одним столом.

С позиции ЮНЕСКО создание целостной международной системы индикаторов медиа- и информационной грамотности позволит правительствам стран-членов ЮНЕСКО использовать их в целях определения уровня медиа- и информационной грамотности как всего населения, так и отдельных социальных групп для разработки политики и мер, направленных на повышение уровня этих видов грамотности. Информационная и медиаграмотность при этом рассматриваются как неотъемлемая характе-

ристика личности, сообщества, всей нации в процессах развития.

Издание учебной программы ЮНЕСКО по обучению педагогов медиа- и информационной грамотности. Следующей важной инициативой ЮНЕСКО явилось издание в 2011 году на английском языке учебной программы по обучению учителей медиа- и информационной грамотности [13].

Работа над программой была начата в 2008 году и осуществлялась международной группой экспертов по медиа и информационной грамотности (МИГ). Она подготовлена в духе преемственности с Грюнвальдской декларацией по медиаобразованию (1982 год) и Александрийской декларацией об информационной грамотности и образовании на протяжении всей жизни «Маяки информационного общества» (2005 год).

Как отмечает в предисловии к данной программе Я. Карклинс, заместитель Генерального директора ЮНЕСКО по коммуникации и информации, «программа имеет новаторский характер: во-первых, она опирается на современные тенденции конвергенции радио, телевидения, Интернета, газет, книг, электронных архивов и библиотек на общей платформе, и впервые представляет единый подход к МИГ; во-вторых, она создана с учетом потребностей учителей для интеграции в официальную систему их подготовки. Тем самым, она выступает в роли катализатора процесса, который должен охватить миллионы молодых людей и способствовать развитию их способностей» [13, с. 11].

Эта программа базируется на системном подходе к осмыслению вопросов медиа- и информационной грамотности. Цель программы – не только вооружить учителей компетенциями в области медиа и информационной грамотности, но и дать знания по технологии их трансляции среди

обучаемых. В настоящее время Учебная программа ЮНЕСКО издана только на английском языке.

Во введении к программе ее авторы (К. Уилсон, Э. Гриззл, Р. Туасон, К. Акъемпонг, Ч. Чун) подчеркивают, что ими принята попытка объединить две разные области: медийную грамотность и информационную грамотность под общим «зонтичным» термином «медиа- и информационная грамотность» (МИГ): «От индивидуального значения каждого термина мы перешли к общему понятию, сочетающему в себе элементы как медийной, так и информационной грамотности» [13, с. 18].

Если информационная грамотность, отмечают авторы, характеризует важность доступа к информации, ее оценки и этичного использования, то медийная грамотность делает акцент на способности понимать функции медиа, оценивать качество выполнения этих функций и вступать в рациональное взаимодействие с медиа для самовыражения.

Авторы программы хорошо осознают сложность ситуации, связанной с организацией обучения как информационной, так и медиаграмотности. Они выделяют два основных теоретических подхода, связанных с трактовкой соотношения понятий медийной грамотности и информационной грамотности. Для одних информационная грамотность – более широкая область исследований, составной частью которой является медийная грамотность; для других информационная грамотность – не более чем часть медийной грамотности, которая считается более широкой областью. Авторы программы обращают внимание на то, что в сфере информационной и медиаподготовки в мире по-прежнему используются множество различных терминов: информационная грамотность, библиотечная грамотность, грамотность в вопросах свобо-

ды самовыражения и свободы информации, цифровая грамотность, компьютерная грамотность, интернет-грамотность, грамотность в использовании электронных игр, кинограмотность, телеграмотность, новостная грамотность, грамотность в сфере рекламы, медиаграмотность.

Однако авторы показали не только отличия, но и точки соприкосновения между медиа- и информационной грамотностью. «Наша Программа обучения учителей медийно-информационной грамотности объединяет оба подхода» – отмечают создатели программы [13, с. 18–19]. Несмотря на различия в существующих теориях обучения медийной и информационной грамотности, все они связаны с компетенциями, направленными на развитие навыков поиска разнообразной информации и способности осмысленно взаимодействовать с медийными и информационными каналами, независимо от их конкретных форм и используемых технологий. ЮНЕСКО использует термин МИГ в попытке гармонизировать два разных понятия в связи с конвергенцией платформ. «Мы уверены, что в конечном итоге эта программа будет способствовать инновационному развитию и совершенствованию всех ступеней образования» – подчеркивается в Предисловии к программе [13, с. 12].

Международное совещание экспертов по вопросам адаптации для России учебной программы ЮНЕСКО по медиа- и информационной грамотности для педагогов в Москве. Россия явилась первой страной, в которой прошло обсуждение проблем адаптации и пилотного запуска этой программы. 12 декабря 2011 года в Москве состоялось Международное совещание экспертов по вопросам адаптации для России учебной программы ЮНЕСКО по медиа- и информационной грамотности для педагогов. Орга-

низаторами совещания явились Федеральное агентство по печати и массовым коммуникациям, Бюро ЮНЕСКО в Москве, Российский комитет Программы ЮНЕСКО «Информация для всех», Межрегиональный центр библиотечного сотрудничества, Секция по информационной грамотности ИФЛА.

Совещание преследовало следующие цели:

- обсуждение вопросов адаптации и пилотного запуска учебной программы ЮНЕСКО в учебных заведениях, готовящих педагогов и библиотекарей в России, выработка рекомендаций по организации этой работы в России;

- содействие выработке оптимальных решений в этой сфере для развитых стран и развивающихся стран.

Наряду с российскими специалистами по медиа- и информационной грамотности в работе совещания приняли участие международные эксперты ЮНЕСКО и ИФЛА: С. Котилайнен, профессор университета г. Тампере (Финляндия), Х. Лау, профессор университета г. Веракруз (Мексика), основатель секции по информационной грамотности ИФЛА; М. К. Торрас Кальве, директор библиотеки университета г. Берген (Норвегия), председатель постоянного комитета по информационной грамотности ИФЛА, а также инициатор проведения совещания Е. И. Кузьмин – председатель Межправительственного совета Программы ЮНЕСКО «Информация для всех», председатель Российского комитета Программы ЮНЕСКО «Информация для всех», президент Межрегионального центра библиотечного сотрудничества.

Исходя из целей совещания мною был предпринят анализ этой программы, результаты которого приводятся ниже.

Учебная программа ЮНЕСКО по обучению педагогов медиа- и информационной грамотности как объект анализа.

Программа представляет собой текст на английском языке объемом 192 страницы [13].

Структура программы включает:

- предисловие, характеризующее цели, задачи, этапы создания и перспективы использования программы;

- часть 1, содержащую описание программы обучения *и системы компетенций МИГ*;

- часть 2, включающую подробное описание базовых и дополнительных модулей программы обучения;

- глоссарий, включающий дефиниции 107 терминов.

Содержание анализируемой программы имеет иерархическую структуру: оно делится на модули, состоящие из блоков. Всего в программе имеется 9 базовых и 2 дополнительных модуля. В модули 3–5 включены три дополнительных блока (выделены в табл. 4 жирным курсивом), усиливающих, по мнению составителей программы, преимуществу обучения МИГ.

Медиаграмотность и информационная грамотность в учебной программе ЮНЕСКО: проблема дисбаланса разделов. Для того, чтобы дать ответ на вопрос о сбалансированности представления разделов медиа- и информационной грамотности в программе, нами был проведен анализ:

- 1) соотношения модулей и блоков;
- 2) соотношения компетенций, формируемых Программой;
- 3) соотношения терминов в составе глоссария.

Результаты анализа программы с точки зрения соотношения и сбалансированности разделов медиаграмотности и информационной грамотности представлены в табл. 4., которая также позволяет получить представление о содержательном наполнении программы.

Таблица 4

Соотношение разделов медиаграмотности и информационной грамотности

№ модуля	Медиаграмотность	Информационная грамотность
1.	<p>Гражданская позиция, свобода самовыражения и информации, доступ к информации, демократический дискурс и обучение на протяжении всей жизни</p> <p>Блоки</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Представление о медиа- и информационной грамотности (МИГ). 2. МИГ и участие в общественной жизни. 3. Взаимодействие с медиа и другими поставщиками информации (информационными провайдерами). 4. МИГ: преподавание и обучение 	
2.	<p>Понимание новостей, медиа и информационной этики</p> <p>Блоки</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Журналистика и общество. 2. Свобода, этика и ответственность. 3. Как делаются новости: анализ критериев. 4. Процесс создания новостей: выход за границы, определяемые словами «кто, где, когда, почему и как» 	
3.	<p>Репрезентация в медиа и информации</p> <p>Блоки</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Представление новостей и сила изображения. 2. Профессиональные кодексы по разнообразию и репрезентации. 3. Телевидение, фильмы, книгоиздание. 4. Музыкальные клипы (видео) и репрезентации. 5. <i>Цифровой монтаж и компьютерное ретуширование</i> 	
4.	<p>Языки медиа и информации</p> <p>Блоки</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Чтение медиатекстов и информационных текстов. 2. Средства коммуникации и сообщения: новости печатные и транслируемые по радио и телевидению. 3. Жанры фильмов и повествования. 4. <i>Съемка с применением разных планов и ракурсов для передачи основной идеи</i> 	
5.	<p>Реклама</p> <p>Блоки</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Реклама, прибыль и регулирование. 2. Объявления социальной рекламы. 3. Реклама – творческий процесс. 4. Реклама и политическая арена. 5. <i>Транснациональная реклама и супербренды</i> 	

6.	Новые и традиционные медиа	
	Блоки 1. От традиционных медиа к новым медийным технологиям. 2. Использование новых медийных технологий в обществе: массовые и цифровые коммуникации. 3. Использование интерактивных мультимедийных средств, включая электронные игры в классе	
7.	Интернет: возможности и вызовы	
	Блоки 1. Молодежь в виртуальном мире. 2. Вызовы и риски	
8.	Информационная грамотность и библиотечная грамотность	
		Блоки 1. Концепции и области применения информационной грамотности 2. Учебная среда и информационная грамотность. 3. Цифровая информационная грамотность
9.	Коммуникация, медиа- и информационная грамотность и обучение – завершающий модуль	
	Блоки 1. Коммуникация, преподавание и обучение. 2. Теории обучения и МИГ. 3. Управление изменениями для создания в школах благоприятной среды для МИГ в школах	
10.	Аудитория	
11.	Медиа, технологии и глобальная деревня	
	Блоки 1. Право собственности на медиа в современной глобальной деревне. 2. Социально-культурные и политические аспекты глобализированных медиа. 3. Превращение информации в товар (предмет потребления). 4. Рост альтернативных медиа	

Анализ приведенных в таблице данных позволяет утверждать следующее:

1) Собственно информационной грамотности в программе посвящен лишь один модуль из одиннадцати – модуль № 8 «Информационная грамотность и библиотечная грамотность».

2) Общими для двух разделов (медиа- и информационной грамотности) являются три модуля: модуль № 1 «Гражданская позиция, свобода самовыражения и информации, доступ к информации, демократический дискурс и обучение на протяжении всей жизни», модуль № 7 «Интернет: возможности и вы-

зовы», модуль № 9 «Коммуникация, МИГ и обучение».

В целом, представленные в табл. 4. данные свидетельствуют о явном преобладании в программе раздела по медиаграмотности и наличии резкой диспропорции в представлении двух разделов в ущерб изложению материала по информационной грамотности.

О диспропорции разделов медиа- и информационной грамотности свидетельствуют результаты анализа глоссария. Общий объем включенных в глоссарий терминов – 107, при этом распределение (ранжированный ряд) терминов по тематическим направлениям выглядит следующим образом (см. табл. 5).

Таблица 5

Распределение терминов глоссария программы по тематическим направлениям

№ п/п	Тематическое направление	Кол-во терминов
1.	Медиа (СМИ), журналистика	49
2.	Политика	23
3.	ИКТ	15
4.	Педагогика (обучение)	9
5.	Информация, информационная грамотность	7
6.	Медиаграмотность	2
7.	Маркетинг	2
	Всего терминов	107

Таким образом, можно сделать вывод о явном преобладании в программе раздела «Медиаграмотность» и наличии резкой диспропорции в представлении двух разделов в ущерб изложению материала по информационной грамотности. Если исходить из задач пилотного запуска Программы в России, то с такой диспропорцией, на наш взгляд, нельзя согласиться. Два раздела программы – «Медиаграмотность» и «Информационная грамотность» должны быть представлены в сопоставимых (равновеликих) пропорциях.

Проблемы адаптации для России учебной программы ЮНЕСКО по медиа- и информационной грамотности. Проведенное исследование состояния информационного и медиаобразования в России за последние 20 лет [1] позволяет утверждать, что Программа может быть адаптирована применительно к условиям РФ. Основанием для этого является наличие в России традиций информационного и медиаобучения; научных и образовательных учреждений, ведущих исследования по информационному и медиаобразованию; богатый опыт библиотек и образовательных учреждений по информационному и медиаобразованию.

Вместе с тем, адаптация Программы предполагает четкое осознание целого ряда проблем информационной подготовки граждан в России:

- отсутствие целостной государственной информационной политики и концепции информационной подготовки граждан;
- отсутствие единого подхода к пониманию сущности информационного и медиаобразования, преобладание технократического подхода, ориентированного преимущественно на ликвидацию компьютерной безграмотности граждан;
- разноразвитость и различная степень развитости инфраструктуры информационной подготовки в разных регионах России;
- стихийность, факультативность, необязательность информационного и медиаобразования в образовательных учреждениях РФ;
- дефицит квалифицированных педагогических и библиотечно-информационных кадров, медиапедагогов, призванных обеспечивать информационную подготовку граждан;
- дефицит учебно-методических изданий, необходимых для обучения и информационной подготовки граждан.

В связи с этим, на наш взгляд, задачами общегосударственного уровня в сфере информационного и медиаобразования России являются следующие:

- требуется государственный подход к организации информационной подготовки граждан для преодоления эпизодической, несистемной работы образовательных учреждений и библиотек, выполняемой преимущественно на инициативной основе;

- необходима разработка приоритетных национальных и региональных программ информационного и медиаобразования;

- необходима разработка национальных стандартов информационного и медиаобразования;

- требуется включение информационной грамотности (информационной культуры) и медиаграмотности в образовательные программы учебных заведений всех ступеней образования;

- необходима организация подготовки кадров по информационному и медиаобразованию через систему вузов культуры и искусств и педагогических вузов;

- необходимо проведение широкой информационно-разъяснительной работы через проведение конференций, семинаров, тренингов, объединяющих специалистов как в области информационной, так и медиаграмотности.

В заключение следует отметить, что все присутствовавшие на совещании эксперты отметили сложность и актуальность проблемы адаптации разработанной ЮНЕСКО учебной программы. Это объясняется тем, что практически нет ни одной страны мира, где бы формирование информационной и медиаграмотности велось целенаправленно, с единых позиций. До настоящего времени оба этих направления – информационная подготовка и медиаобразование – велись независимо, параллельно, практически не пере-

секаясь. Эти два направления, как правило, находятся в ведении разных социальных институтов – образовательных учреждений и библиотек, соответственно, ими занимаются представители разных специальностей – учителя, преподаватели колледжей и вузов, библиотекари. Принадлежность к разным профессиональным группам, естественно, порождает проблему терминологического барьера и необходимость создания единого понятийно-терминологического аппарата в сфере информационной и медиаграмотности.

Однако основная задача – это необходимость адаптации содержания программы в соответствии с российскими реалиями. Для этого необходимо создание творческого коллектива из числа российских специалистов из педагогических вузов, реализующих подготовку кадров по специализации «Медиаобразование», а также вузов культуры и искусств, выпускающих высококвалифицированных библиотекарей и специалистов в сфере кино-видеотворчества.

Зарубежные коллеги отметили важность работы по адаптации программы к специфике деятельности образовательных учреждений и библиотек России, указав на то, что если российские специалисты предложат механизм адаптации, то тем самым они покажут способ решения этой задачи для других стран, как развитых, так и развивающихся.

Организаторы совещания взяли на себя обязанность подготовить на основе высказанных суждений итоговый документ, чтобы представить его в Министерство образования и науки РФ и Министерство культуры РФ, в ведении которых находятся, соответственно, педагогические вузы и вузы культуры и искусства.

Литература

1. Гендина Н. И. Вклад библиотек в информационную подготовку граждан. Анализ деятельности образовательных учреждений библиотек России по информационной подготовке граждан // Библиотекосведение. – 2011. – № 5. – С. 30–37.

2. Гендина Н. И. Информационная грамотность в контексте других видов грамотности: дайджест зарубежного опыта. По материалам докладов, представленных на 75-й Генеральной конференции ИФЛА «Библиотеки создают будущее, основываясь на культурном наследии» // Школьная библиотека. – 2009. – № 9–10. – С. 28–39.
3. Гендина Н. И. Формирование информационной культуры личности: теоретическое обоснование и моделирование содержания учебной дисциплины / Н. И. Гендина и [др.]. – М.: Межрегиональный центр библиотечного сотрудничества, 2006. – 512 с.
4. Гендина Н. И. Формирование информационной культуры личности в библиотеках и образовательных учреждениях: учеб.-метод. пособие / Н. И. Гендина и [др.]. – 2-е изд., перераб. – М.: Школьная б-ка, 2003. – 296 с.
5. Гендина Н. И. Школьная библиотека как центр формирования информационной культуры личности: учебно-методическое пособие / Н. И. Гендина и [др.]. – М.: Русская школьная библиотечная ассоциация, 2008. – 352 с.
6. Федоров А. В. Медиаобразование: вчера и сегодня. – М.: Изд-во МОО ВПП ЮНЕСКО «Информация для всех», 2009. – 234 с.
7. Федоров А. В. Медиаобразование: история, теория и методика. – Ростов: ЦВВР, 2001. – 708 с.
8. Федоров А. В. Словарь терминов по медиаобразованию, медиапедагогике, медиаграмотности, медиакомпетентности. – Таганрог: Изд-во Таганрог. гос. пед. ин-та, 2010. – 64 с.
9. Формирование информационного общества в XXI веке / сост. Е. И. Кузьмин, В. Р. Фирсов; Российский комитет Программы ЮНЕСКО «Информация для всех». – СПб., 2006. – 640 с.
10. Andretta, Susie Transliteracy: take a walk on the wild side [Electronic resources] // World Library and Information Congress: 75th IFLA General Conference and Assembly «Libraries create futures: Building on cultural heritage» (23–27 August 2009, Milan, Italy). – URL: <http://www.ifla.org>
11. Guidelines on Information Literacy for Lifelong Learning [Electronic resources]. – URL: <http://www.ifla.org/VII/s42/pub/IL-Guidelines2006-ru.pdf>
12. Horizons Broad, Cordes Sean. The Role of Multimodal Literacy in 21st Century Library Instruction [Electronic resources] // World Library and Information Congress: 75th IFLA General Conference and Assembly «Libraries create futures: Building on cultural heritage» (23–27 August 2009, Milan, Italy). – URL: <http://www.ifla.org>
13. Media and Information Literacy Curriculum for Teachers (prepared by UNESCO) [Electronic resource] / Wilson Carolyn; Grizzle Alton; Tuazon Ramon; Akyempong Kwame; Cheung Chi Kim. – Paris, UNESCO, 2011. – 192 p., illus. – URL: <http://unesdoc.unesco.org/images/0019/001929/192971e.pdf>